



## Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

**5070**-е заседание

Четверг, 4 ноября 2004 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н Данфорт . . . . . (Соединенные Штаты Америки)

*Члены:*

Алжир . . . . .	г-н Баали
Ангола . . . . .	г-н Конштантину
Бенин . . . . .	г-н Зенсу
Бразилия . . . . .	г-н Таррисси да Фонтур
Чили . . . . .	г-н Доносо
Китай . . . . .	г-н Ван Гуаня
Франция . . . . .	г-н де ла Саблиер
Германия . . . . .	г-н Траутвайн
Пакистан . . . . .	г-н Махмуд
Филиппины . . . . .	г-н Баха
Румыния . . . . .	г-н Думитру
Российская Федерация . . . . .	г-н Денисов
Испания . . . . .	г-н Коломина
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии . . . . .	сэр Эмир Джоунз Парри

### Повестка дня

День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/2004/830)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-59107 (R)

**\*0459107\***

*Заседание открывается в 10 ч. 15 м.*

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**День выборов для заполнения вакансии в Международном Суде (S/2004/830)**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/830, в котором содержится текст записки Генерального секретаря от 21 октября 2004 года.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2004/879, в котором содержится текст проекта резолюции, подготовленный в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций. Могу ли я считать, что Совет готов принять решение по данному проекту резолюции?

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Насколько я понимаю, Совет готов принять проект резолюции, содержащийся в документе S/2004/879, без голосования.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проект резолюции принимается в качестве резолюции 1571 (2004).

На этом Совет Безопасности завершает свою работу на данном заседании.

*Заседание закрывается в 10 ч. 20 м.*